



Совет Безопасности

Distr.
GENERAL

S/1998/644
14 July 1998
RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH

ДОКЛАД ГЕНЕРАЛЬНОГО СЕКРЕТАРЯ О СИЛАХ ПРЕВЕНТИВНОГО РАЗВЕРТЫВАНИЯ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

I. ВВЕДЕНИЕ

1. Настоящий доклад представляется в соответствии с пунктом 25 моего последнего доклада от 1 июня 1998 года (S/1998/454) о Силах превентивного развертывания Организации Объединенных Наций (СПРООН) в бывшей югославской Республике Македонии, в котором я указал на то, что намерен представить к 15 июля 1998 года, если того пожелает Совет Безопасности, конкретные предложения в отношении возможного укрепления общего потенциала СПРООН с учетом положения в данном регионе и соответствующих резолюций Совета Безопасности, включая резолюцию 795 (1992) от 11 декабря 1992 года и резолюцию 1160 (1998) от 31 марта 1998 года.

II. ПОСЛЕДНИЕ СОБЫТИЯ

2. Как известно, мир и стабильность в бывшей югославской Республике Македонии по-прежнему во многом зависят от событий в других частях этого региона. Последние события в Косово высветили опасность возобновления насилия в этом районе, а также серьезные последствия, которые оно может иметь для внешней и внутренней безопасности бывшей югославской Республики Македонии.

3. В моем докладе Совету Безопасности от 2 июля 1998 года (S/1998/608), подготовленном в соответствии с резолюцией 1160 (1998), я отметил, что меня все сильнее тревожит мысль о том, что если боевые действия в Косово не будут остановлены, то напряженность может распространиться за пределы этого района и дестабилизировать весь регион. Я приветствовал прилагаемые на международном уровне дипломатические усилия, направленные на урегулирование основополагающих аспектов ситуации, которая может быть разрешена исключительно путем переговоров. С учетом положения, сложившегося в Косово, на международном уровне продолжается обсуждение вопроса о возможной необходимости расширения международного военного присутствия в данном регионе и о введении всеобъемлющего режима наблюдения.

4. В дополнение к его письму от 15 мая 1998 года (см. пункт 22 документа S/1998/454) министр иностранных дел бывшей югославской Республики Македонии г-н Благой Ханджиский направил мне 9 июля 1998 года еще одно письмо

(S/1998/627), в котором подтверждается рекомендация его правительства продлить мандат СПРООН на дополнительный шестимесячный период при сохранении мандата, структуры и состава воинских подразделений. Правительство одобрило вариант, предусматривающий возможное увеличение военного компонента, а также компонента гражданской полиции в консультации с национальными властями. После совещания Контактной группы, состоявшегося 8 июля 1998 года в Бонне, она в своем заявлении по Косово также поддержала продление мандата СПРООН.

5. С начала кризиса в Косово СПРООН усилили патрулирование вдоль границ с Албанией и Союзной Республикой Югославией, а также оборудовали временные наблюдательные пункты для организации круглосуточного наблюдения и информирования о деятельности вблизи границ в пределах своего района ответственности (см. пункт 5 документа S/1998/454). Возложение этих дополнительных задач пришлось на время, когда выполнение СПРООН своих прежних обязанностей при сокращенной численности личного состава и без того вынуждает их действовать на пределе своих возможностей.

III. РЕКОМЕНДАЦИИ

6. Как отмечается в пункте 23 моего доклада от 1 июня 1998 года (S/1998/454), я по-прежнему убежден в том, что было бы преждевременно принимать решение о выводе СПРООН после 31 августа 1998 года. В связи с этим с учетом моих рекомендаций, изложенных в пунктах 7-9 ниже, Совет Безопасности, возможно, пожелает рассмотреть вопрос о продлении мандата СПРООН на дополнительный шестимесячный период, до 28 февраля 1999 года.

7. С учетом трудностей, с которыми сталкиваются СПРООН в осуществлении наблюдения и представлении докладов о событиях в приграничных районах, о чем говорится в пункте 5 выше, включая косовский участок границы, Совет Безопасности может пожелать рассмотреть вопрос об увеличении численности личного состава СПРООН на 350 военнослужащих всех званий. Большая часть этого контингента численностью в общей сложности 230 человек будет дислоцирована на девяти новых наблюдательных пунктах с режимом постоянного дежурства в бывшей югославской Республике Македонии вдоль границ с Косово (Союзная Республика Югославия) и Албанией. В соответствии с резолюцией 795 (1992) эти войска следили и сообщали бы о событиях в приграничных районах, в том числе о тех событиях, которые имели бы последствия для осуществления соответствующих положений резолюции 1160 (1998).

8. Резерв в составе двух взводов численностью около 60 человек выполнял бы ограниченные задачи по наземному и воздушному патрулированию. Этот резерв был бы дислоцирован в центральном районе и располагал бы достаточными возможностями для своевременного реагирования на любые события, которые могли бы потребовать немедленного вмешательства. Ввиду удаленности наблюдательных пунктов и сильно пересеченной местности в горных приграничных районах, особенно в суровых зимних условиях, этот резерв следовало бы усилить медицинским подразделением в составе 35 человек и тремя вертолетами, с тем чтобы Силы могли оперативно действовать в ситуации, когда персоналу СПРООН требуется экстренная медицинская помощь.

9. Ввиду важной роли контингентов военных наблюдателей и гражданской полиции СПРООН, которую они играют в укреплении доверия, Совет Безопасности может также пожелать рассмотреть вопрос об увеличении их численности еще на 12 и 24 человека, соответственно. Расширение численности личного состава военных наблюдателей и гражданской полиции позволило бы им активизировать патрулирование в населенных пунктах и на границе, а также наблюдение и представление оперативных сводок о положении на пограничных контрольно-пропускных пунктах.

10. Если Совет Безопасности одобрит предлагаемое выше увеличение численности личного состава Сил, я в кратчайший срок представлю добавление к финансовым последствиям этого доклада.
